



Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Upacara renik

Tanda salib

Dina nami
bapak, sareng
putrira, sareng
Roh Suci.

Amatona

Salam

Rahmat Gusti
Jesus Kristus,
sareng cinta
Gusti, sareng
Komuni Suci
Suci Janten
sareng anjeun
sadayana.

Sareng
sumanget
anjeun.

Polah
penitentent

Penit

Kuda (dulur
sareng
sadulur), hayu
urang ngaku
dosa urang,
Sareng janten
nyiapkeun diri
pikeun
ngagungkeun
misteri suci.

Kuring ngaku ka
Gusti Nu Maha

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Kawasa sareng
anjeun, dulur
sareng sadulur
kuring, yén
kuring rada
dosa, dina
pikiran kuring
sareng dina
kecap kuring,
dina naon anu
kuring parantos
dilakukeun
sareng naon
anu kuring
parantos gagal,
ngalangkungan
lepat kuring
ngalangkungan
lepat kuring
ngalangkungan
lepat anu paling
hébat kuring;
ku sabab kuring
naros ka
BLAYED mary-
parawan,
sadaya
malaikat sareng
Saints, sareng
anjeun, dulur
adi kuring,
ngado'a pikeun
kuring ka Gusti
Gusti urang.

Muga Gusti Nu
Maha Kawasa
ngahampura
kami dosa

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

urang, sareng
bawa kami
pikeun
kahirupan anu
langgeng.

Amatona
Katyaji

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Kristus,
hampura.

Kristus,
hampura.

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Gloria

Puji ka Gusti nu
maha luhur,
sareng
katengtreman
di bumi pikeun
jalma-jalma anu
hadé. Kami muji
anjeun, kami
ngaberkahan
anjeun, kami
muja anjeun,
kami muji
anjeun, kami
hatur nuhun
pikeun
kamulyaan
hébat anjeun,
Gusti Allah,
Raja sawarga,
Ya Allah, Bapa
nu maha

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

kawasa. Gusti
Yesus Kristus,
Putra Tunggal,
Gusti Allah,
Anak Domba
Allah, Putra
Rama, Anjeun
mupus dosa-
dosa dunya,
hampura ka
kami; Anjeun
mupus dosa-
dosa dunya,
nampi doa
urang; Anjeun
linggih di sisi
katuhu Bapa,
hampura ka
urang. Pikeun
anjeun nyalira
anu Maha Suci,
ngan ukur
anjeun Gusti,
ngan ukur
anjeun anu
Maha Agung,
Yesus Kristus,
kalawan Roh
Suci, dina
kamulyaan
Allah Rama.
Amin.
Ngumpulkeun
Hayu urang
ngadoa.
Amin.

livurgy

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Liturgy tina kecap

Maca heula

Firman Gusti.

Syukur ka

Gusti.

Psalm

Bacaan

kadua

Firman Gusti.

Syukur ka

Gusti.

Injil

**Gusti janten
sareng anjeun.**

Sareng sareng
sumanget
anjeun.

**Bacaan tina Injil
suci numutkeun
N.**

N.

Maha Suci ka
Gusti

!

Injil Gusti.

Puji ka anjeun,

Gusti Yesus

Kristus.

Samaun iman

Abdi percanten

ka hiji Gusti,

Bapa nu maha

kawasa, nu

nyieun langit

jeung bumi,

tina sagala hal

,

;

,

,

,

, consubstantial

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Pontius Pilate

anu katingali
sareng anu teu
katingali. Abdi
percanten ka
hiji Gusti Yesus
Kristus, Putra
Tunggal Allah,
dilahirkeun ti
Rama
sateuacan
sadayana umur.
Gusti ti Allah,
Cahaya tina
Cahaya, Allah
sajati ti Allah
sajati,
begotten, teu
dijieun,
consubstantial
jeung Rama;
ngaliwatan
Anjeunna
sagala hal
dijieun. Pikeun
urang lalaki
jeung pikeun
kasalametan
urang manéhna
turun ti
sawarga, jeung
ku Roh Suci ieu
incarnate tina
Virgin Mary,
sarta jadi lalaki.
Demi urang
Anjeunna
disalib dina
kaayaan

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Pontius Pilatus,
Anjeunna
ngalaman maot
sareng dikubur,
sarta gugah
deui dina poe
katilu luyu
jeung Kitab
Suci. Anjeunna
naék ka
sawarga sarta
linggih di
leungeun
katuhu Rama.
Anjeunna bakal
sumping deui
dina kamulyaan
pikeun
nangtoskeun
anu hirup
sareng anu
paéh jeung
karajaanana
moal aya
tungtungna.
Abdi percanten
ka Roh Suci,
Gusti, anu
masihan
kahirupan, anu
asalna ti Rama
sareng Putra,
anu dipuja
sareng
dimulyakeun
sareng Rama
sareng Putra,
anu parantos

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

nyarios
ngalangkungan
nabi-nabi.

Kuring
percanten ka
Garéja anu hiji,
suci, katolik
sareng
apostolik.

Kuring ngaku
hiji Baptisan
pikeun
panghampura
dosa sareng
kuring ngarep-
ngarep kana
hudangna anu
maot jeung
kahirupan
dunya nu bakal
datang. Amin.

Homily

Doa
Universal

Urang ngadoa
ka Gusti.

Gusti,
ngadangukeun
doa kami.

Liturgy
tina

Eucharist

Panawaran

Maha Suci Allah
salawasna.

liturgy

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Doakeun, dulur-
dulur (dulur-
dulur), yén
kurban abdi
sareng anjeun
bisa ditarima ku
Allah, Bapa nu
maha kawasa.

()

Muga-muga
Gusti nampi
pangorbanan
anjeun pikeun
pujian jeung
kamulyaan
ngaranna, keur
alus urang
jeung alus
sadaya Garéja
suci-Na.

Amin.

Doa
Eucharistic

Eucharistic

Gusti janten
sareng anjeun.

Sareng sareng
sumanget
anjeun.

Angkat haté.

Urang angkat
aranjeunna ka
Gusti.

Hayu urang
muji sukur ka
Gusti Allah
urang.

Éta leres sareng
adil.

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Suci, Suci,
Maha Suci Gusti
Nu Maha
Kawasa. Langit
jeung bumi
pinuh ku
kamulyaan
Anjeun. Hosana
di nu
pangluhurna.
Rahayu anu
sumping dina
nami Gusti.
Hosana di nu
pangluhurna.

Misteri iman.

Kami
ngumumkeun
maot anjeun,
ya Gusti,
sareng ngaku
Kiamat anjeun
dugi ka
sumping deui.
Atawa: Nalika
urang tuang
Roti ieu sareng
nginum Piala
ieu, Kami
ngumumkeun
maot anjeun,
ya Gusti, dugi
ka sumping
deui. Atawa:
Simpen kami,
Jurusalamet
dunya, pikeun
ku Salib anjeun

!

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

sareng Kiamat
anjeun
parantos
ngabebaskeun
kami.

Amin.

Ritus komuni

Dina parentah
Jurusalamet
urang sareng
dibentuk ku
ajaran ilahi,
urang wani
nyarios:

Rama kami, anu
aya di sawarga,
hallowed jadi
ngaran anjeun;
Karajaan anjeun
sumping, kersa
anjeun
dilakonan di
bumi saperti di
sawarga.

Pasihan abdi
dinten ieu roti
sapopoe,
sareng
ngahampura
dosa-dosa
kami,
sakumaha
urang
ngahampura
jalma anu
trespass
ngalawan kami;

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

jeung ulah
ngakibatkeun
urang kana
godaan, tapi
nyalametkeun
kami tina jahat.

Luputkeun
kami, Gusti,
kami neneda,
tina sagala
kajahatan,
masihan
katengtreman
dina dinten
urang, yén, ku
pitulung rahmat
anjeun, urang
bisa salawasna
leupas tina
dosa tur
salamet tina
sagala
marabahaya,
sakumaha
urang
ngadagoan
harepan rahayu
jeung datangna
Jurusalamet
urang, Yesus
Kristus.

Pikeun
karajaan,
kakawasaan
jeung
kamulyaan
anjeun ayeuna
jeung salamina.

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

:

Gusti Yesus
Kristus, anu
ngadawuh ka
rasul-rasul
anjeun: Damai
kuring
ninggalkeun
anjeun,
katengtreman
kuring masihan
anjeun, ulah
ningali kana
dosa urang,
tapi dina iman
Garéja anjeun,
sarta graciously
masihan dirina
karapihan sarta
persatuan luyu
jeung kahayang
anjeun. Anu
hirup jeung
marentah
salamina.

Amin.

Katengtreman
Gusti salawasna
sareng anjeun.
Sareng sareng
sumanget
anjeun.

Hayu urang silih
nawiskeun
tanda
perdamaian.

Anak Domba
Allah, anjeun
mupus dosa-

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

dosa dunya,
hampura ka
urang. Anak
Domba Allah,
anjeun mupus
dosa-dosa
dunya,
hampura ka
urang. Anak
Domba Allah,
anjeun mupus
dosa-dosa
dunya, pasihan
katengtreman.

Tingali Anak
Domba Allah,
behold
anjeunna anu
mupus dosa
dunya. Bagja
jalma anu
disebut kana
tuangeun Anak
Domba.

Gusti, abdi teu
pantes yén
anjeun kedah
asup ka
handapeun
hateup kuring,
tapi ngan
nyebutkeun
kecap jeung
jiwa kuring
bakal healed.

Awak (Getih)
Kristus.

(_____)

Amin.

Sundanese
(Basa Sunda)

Khmer (_____)

Hayu urang
ngadoa.

Amin.

Ngarayu
ritus

Berkah

Gusti janten
sareng anjeun.

Sareng sareng
sumanget
anjeun.

Muga-muga
Gusti Nu Maha
Kawasa
ngaberkahan
anjeun, Rama,
jeung Putra,
jeung Roh Suci.

Amin.

PHK

Kaluar, Misa
geus réngsé.

Atawa: Buka,
bewareun
Injil Gusti.

Atanapi: Pergi
kalayan
tengtrem, muji
Gusti ku hirup
anjeun. Atawa:
indit dina
karapihan.

Syukur ka
Gusti.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC